

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 7-8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)**  
Dr. R. Stüdeli, Schänzlihalde 21  
3013 Bern, Direktor, Telefon 031 42 64 44

40. Jahrgang

### Herausgeber



VOGT-SCHILD AG  
DRUCK UND VERLAG

### Druck, Abonnements

Dornacherstrasse 39  
CH-4501 Solothurn  
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646  
Jahresabonnement für 9 Ausgaben:  
Schweiz Fr. 51.—  
(Ausland plus Fr. 10.— Porto)  
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto, PC 45-4

### Redaktion

Marcel Hammel (Chefredaktor)  
Marianne Flury (Redaktionsassistentin)  
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer  
6204 Sempach (Fachteil Planen)  
R. Stulz, Planpartner AG, 8008 Zürich  
(Fachteil Energie)  
Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern  
(Fachteil VLP)  
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor  
3000 Bern  
(Fachteil Aus dem Bundeshaus)  
Redaktionsadresse:  
Dornacherstrasse 39  
CH-4501 Solothurn  
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646

### Inseratenverwaltung

Kanzleistrasse 80, Postfach  
CH-8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

### Verlagsleitung

Werner Hochuli

### Copyright

by Vogt-Schild AG  
Druck und Verlag  
CH-4501 Solothurn

**Die Vernunft-Ehe.**  
Sie verbindet den starken Duktiguss mit der intelligenten PUR-Auskleidung.  
Und erzeugt eine Vielzahl attraktiver Vorteile.

Vorteile, die Sie jetzt beim Namen nennen können:

**ducpur**

Von Roll AG, Departement Druckrohre, 2763 Choindez, Telex 34354

Ab sofort heißen bei Von Roll die PUR-ausgekleideten Duktigussrohre ducpur. Ein Markenname für hochwertige Rohrqualität und Zuverlässigkeit.

Von Roll AG  
Departement Druckrohre  
2763 Choindez

# plan

7-8/83 Juli/August

## INHALT

### Editorial

Verdichtete Siedlungsformen 5

### Planen

Stadtplanung Nidau 6  
Regionalentwicklung im Berggebiet  
Verdichtete Wohn- und Siedlungsformen 10

### Energie

Vor der Gründung der Bau- und Betriebsgesellschaft Refuna 11  
Dritt wichtigste Energie der Schweiz: Erdgas 12  
Folgekosten von Gebietsausscheidungen zwischen Gas- und Fernwärmerversorgungen 17  
Die Erdgasversorgung als Prüfstein für unsere Gemeindeautonomie 22

### Wasser/Gas

SVGW-Fachtagung Rohrleitungen 23

### Kommunalwesen

Gemeinde 83, Bern 25

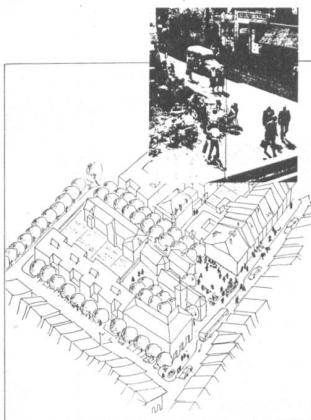
### Aus dem Bundeshaus

Energiepolitik ohne Ergebnis? 26

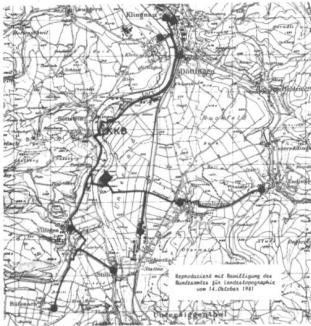
### VLP-Nachrichten

Initiative zur Revision des Bodenrechtes  
Dissonanzen 27

### Markt



6 Stadt kernplanung für die Entwicklung Nidaus.



11 Aktueller Stand der Planung eines regionalen Energieversorgungsprojektes.



12 Erdgas – sofort verfügbare Substitutionsenergie für Wärme.



17 Auf dem Wärmemarkt herrscht ein harter Konkurrenzkampf.



25 «Gemeinde 83» – eine Messe von Spezialisten für Spezialisten.

# Energiesparen ist messbar:

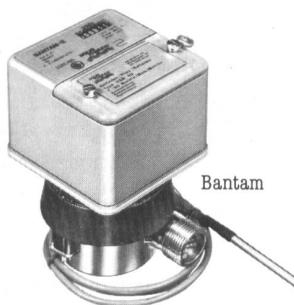


Calec



Calectest

**Im Grossen.**



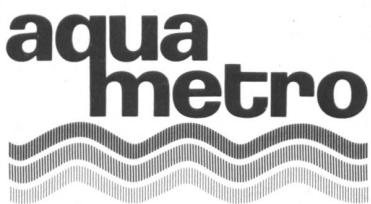
Bantam

**Im Kleinen.**

Wärmemessung im Grossen: Mit «Calec», dem modernsten Wärmezähler in Mikro-Computer-Technik. Dazu das Calectest, ein praktisches Prüfgerät in Form eines Taschenrechners. Dieses ermöglicht die sofortige Anzeige sämtlicher Messwerte inkl. Wärmeleistung an Ort. Das vereinfacht den Service ganz erheblich.

Wärmemessung im Kleinen: «Bantam» ist der ideale elektronische Wärmezähler für die Messung kleiner Verbrauchsmengen in Wohnungen, Einfamilienhäusern, im Bürotrakt oder im Ladengeschäft.

«Calec» und «Bantam» von Aquametro stehen für Genauigkeit und Zuverlässigkeit. – Verlangen Sie detaillierte Informationen, und lassen Sie sich von unseren Spezialisten beraten.



Ein hilfsbereiter Partner, der die Probleme löst und keine neuen schafft.

Aquametro AG, Murbacherstrasse 34, CH-4013 Basel, Tel. 061/43 67 67, Telex 62843



Krähenmann  
Erben AG

CH-9202 Gossau  
Tel. 071 853511

● Kanal-Spülen

● Kanal-Fernsehen

● Brunnen-/  
Bohrloch-Fernsehen

● Unterwasser-Fernsehen

Wir sind Spezialisten

● Kanal-Auskleidung,  
**KASAPRO**

● Kanal-Ausbohren

● Relining

● Fugen-Prüfen  
Fugen-Abdichten  
«PENETRYN»

**KASAPRO AG**  
CH-9202 Gossau  
Tel. 071 853511

